



# PÕLLUMAJANDUSAMET

## AGRICULTURAL BOARD

**Põllumajandusameti Teataja  
Sordikaitse ja sordileht. 2/2012**  
Estonian Agricultural Board Gazette  
For Plant Breeders' Rights and Variety Listing 2/2012

**17.05.2012**

# **Sisukord**

## *Table of Contents*

### **A. Sordikaitse**

*Variety Protection*

- I Laekunud sordi kaitse alla võtmise taotlused  
*Applications for Protection*
- II Sordinimed  
*Variety Denominations*
  - 1. Sordinime ettepanekud  
*Proposed Variety Denominations*
  - 2. Sordinime vahetamise ettepanekud  
*Changes of Approved Variety Denominations*
  - 3. Kinnitatud sordinimed  
*Approved Variety Denominations*
- III Tagasivõetud sordi kaitse alla võtmise taotlused  
*Withdrawal of Applications for Protection*
- IV Otsused  
*Decisions*
  - 1. Uued kaitsealused sordid  
*Grant of Protection*
  - 2. Sordi kaitse alla võtmise taotluste läbi vaatamata jätmine  
*Rejection of Applications for Protection*
  - 3. Sordikaitse pikendamine  
*Prolongation of Period of Protection*
- V Sordikaitse taotleja, kaitsealuse sordi omaniku ja/või esindaja muutused  
*Changes in the Person of the Applicant, the Holder of the Protection or of the Agent*
- VI Sordikaitse kehtivuse lõpetamine  
*Termination of Protection*
  - 1. Omaniku soovil  
*Surrender of Protection*
  - 2. Sordikaitse peatamine  
*Cancellation of Protection*
  - 3. Sordikaitse tühistamine  
*Annulment of Protection*
  - 4. Sordikaitse lõppemine  
*Expiration of Period of Protection*
- VII Ametlikud teadaanded  
*Official Announcements*

### **B. Uute sortide registreerimine (välja arvatud kaitsealused ja sordilehe sordid)**

*Registration of New Varieties (Except Protected and Listed Varieties)*

- I      Registreerimiseks laekunud sortide taotlused  
*Applications Received for Registration*
- II     Sordinimed  
*Variety Denominations*
  - 1. Sordinime ettepanekud  
*Proposed Variety Denominations*
  - 2. Sordinime vahetamise ettepanekud  
*Changes of Approved Variety Denominations*
  - 3. Kinnitatud sordinimed  
*Approved Variety Denominations*
- III    Tagasivõetud registreerimistaotlused  
*Withdrawal of Applications for Registration*
- IV    Registreeritud uued sordid  
*Registration of New Varieties*
- V    Registreerimise taotleja või registreeritud sordi omaniku muutused  
*Changes in the Person of the Applicant or the Owner of New Variety*

#### **C. Puuvilja- ja marjakultuuride tuntud sordid**

*Known Varieties of Fruits and Berries*

- I      Ametlikult tunnustatud sordikirjeldustega sordid  
*Varieties with officially recognized description*
- II     Registreeritud tuntud sordid  
*Registration of Known Varieties*

#### **D. Sordileht**

*Variety List*

- I      Laekunud taotlused  
*Received Applications*
  - 1. Sordilehe taotlused  
*Applications for Variety Listing*
  - 2. Säilitussordi sordilehe taotlused  
*Applications of Conservation Variety*
  - 3. Soovitatud sordilehe taotlused  
*Applications for Recommended Variety List*
- II     Sordinimed  
*Variety Denominations*
  - 1. Sordinime ettepanekud  
*Proposed Variety Denominations*
  - 2. Sordinime vahetamise ettepanekud  
*Changes of Approved Variety Denominations*
  - 3. Kinnitatud sordinimed  
*Approved Variety Denominations*
- III    Tagasivõetud sordilehe taotlused  
*Withdrawal of Applications for Variety Listing*
- IV    Otsused  
*Decisions*
  - 1. Sordilehte võtmine

*Additions to the Variety List*

2. Sordilehes hoidmise tähtaja pikendamine  
*Prolongation of Listing Period*
3. Sordilehe taotluste tagasiltükkamine  
*Rejection of Applications for Variety Listing*
4. Soovitatud sordilehte võtmine  
*Additions to the Recommended Variety List*

- V      Taotleja, säilitaja või esindaja muutused  
*Changes in the Person of the Applicant, the Maintainer or of the Agent*
- VI     Sordilehest väljaarvamine  
*Deletions from the Variety List*
  1. Omaniku/säilitaja soovil  
*By the Request of the Owner/Maintainer*
  2. Sordilehes hoidmise tähtaja möödumise tõttu  
*Expiration of Listing Period*

VII    Ametlikud teadaanded  
*Official Announcements*

# A. Sordikaitse

## *Variety Protection*

### I Laekunud sordi kaitse alla võtmise taotlused Applications for Protection

Taotluse nr	a) taotleja b) aretaja	Sordinime ettepanek/ aretnumber
Application No	a) Applicant b) Breeder	Proposed Denomination/ Breeder's Reference
<b><i>Triticum aestivum L. / Harilik nisu</i></b>		
27/2012	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002, Läti b) Ingrid Happstadius, Lantmännen SW Seed AB SE-268 81, Svalöv, Roots	Berlock / SW 71139
28/2012	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002, Läti b) Ingrid Happstadius, Lantmännen SW Seed AB SE-268 81 Svalöv, Roots	- / SW 71409
<b><i>Brassica napus L. / Raps</i></b>		
29/2012	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002, Läti b) Elisabeth Gunnarsson, Lantmännen SW Seed AB SE-268 81 Svalöv, Roots	- / SW R2875
30/2012	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002, Läti b) Elisabeth Gunnarsson, Lantmännen SW Seed AB SE-268 81 Svalöv, Roots	- / SW R2876
31/2012	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002, Läti b) Elisabeth Gunnarsson, Lantmännen SW Seed AB SE-268 81 Svalöv, Roots	Simba / SW R2872
32/2012	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002, Läti b) Elisabeth Gunnarsson, Lantmännen SW Seed AB SE-268 81 Svalöv, Roots	- / SW R2877
<b><i>Pisum sativum L. / Harilik hernes</i></b>		
38/2012	a) Jõgeva SAI J. Aamisepa 1, Jõgeva alevik, 48309 Jõgevamaa b) Maia Raudsep (50%), Ingrid Bender (50%)	Virges / N 1040

### II Sordinimed Variety Denominations

#### **1. Sordinime ettepanekud Proposed Variety Denominations**

Taotluse nr	a) taotleja b) aretaja	Eelmise sordinime ettepanek/ aretnumber	Sordinime ettepanek
Application No	a) Applicant b) Breeder	Previous Proposed Denomination/ Breeder's Reference	Proposed Denomination
<b><i>Solanum tuberosum L. / Harilik kartul</i></b>			
47/2010	a) Jõgeva SAI J. Aamisepa 1, Jõgeva alevik, 48309 Jõgevamaa b) Aide Tsahkna (85%), Terje Tähtrjärv(10%), Mati Koppel (10%)	- / J1490-03	Teele
<b><i>Glycine max (L.) Merrill / Pöld-sojauba</i></b>			
78/2011	a) Jõgeva SAI J. Aamisepa 1, Jõgeva alevik, 48309 Jõgevamaa a) Maia Raudsep (33,3%), Enn Kaljo (33,3%), Lea Narits (33,4%)	- / J1/04	Laulema

Taotluse nr	a) taotleja b) aretaja	Eelmine sordinime ettepanek/ aretusnumber	Sordinime ettepanek
Application No	a) Applicant b) Breeder	Previous Proposed Denomination/ Breeder's Reference	Proposed Denomination
<b><i>Triticum aestivum L. / Harilik nisu</i></b>			
27/2012	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002, Läti b) Ingrid Happstadius Lantmännen SW Seed AB SE-268 81 Svalöv, Roots	- / SW 71139	Berlock
<b><i>Brassica napus L. / Raps</i></b>			
31/2012	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002, Läti b) Elisabeth Gunnarsson, Lantmännen SW Seed AB	- / SW R2872	Simba
<b><i>Pisum sativum L. / Harilik hernes</i></b>			
38/2012	a) Jõgeva SAI J. Aamisepa 1, Jõgeva alevik, 48309 Jõgevamaa b) Maia Raudsep (50%), Ingrid Bender (50%)	- / N 1040	Virges

### **3. Kinnitatud sordinimed Approved Variety Denominations**

Taotluse nr	a) taotleja b) aretaja	Eelmine sordinime ettepanek/ aretusnumber	Sordinimi / kuupäev
Application No	a) Applicant b) Breeder	Proposed Denomination/ Breeder's Reference	Variety Denomination Date of Approval
<b><i>Sinapis alba L. / Valge sinep</i></b>			
8.K.10	a), b) GSS Saatzaht Salzmünde GmbH Raiffeisenstrasse 1, D 23815 Westerrade,	- / GSSF 02	Sambesi
	Saksamaa		

## **IV Otsused Decisions**

### **1. Uued kaitsealused sordid Grant of Protection**

Taotluse nr	a) omanik b) aretaja c) esindaja	Sordinimi	Kaitsealuse sordi tunnistuse nr Sordikaitske kehtivus
Application No	a) Holder b) Breeder c) Agent	Denomination	Grant Number Duration of Protection
<b><i>Sinapis alba L. / Valge sinep</i></b>			
8.K.10	a), b) GSS Saatzaht Salzmünde GmbH Raiffeisenstrasse 1, D 23815 Westerrade, Saksamaa	Sambesi	17-5/149 23.02.2012-23.02.2037

# C. Puuvilja- ja marjakultuuride tuntud sordid

## *Known Varieties of Fruits and Berries*

### I Ametlikult tunnustatud sordikirjeldusega sordid Varieties with officially recognized description

Taotluse nr.	a) taotleja b) aretaja	Sordinimi	Kinnitamise kuupäev
Application No	a) Applicant b) Breeder	Denomination	Approval Date
<b><i>Malus domestica</i> Borkh. / Aed-õunapuu</b>			
283/1999	a) Aili Kivistik Roogoja talu, Karla küla, Kose vald, 75101 Harjumaa b) Uno Kivistik	Eerika	28.02.2012
52/2012	a) Aili Kivistik Roogoja talu, Karla küla, Kose vald, 75101 Harjumaa b) Uno Kivistik	Tuuli	03.04.2012
53/2012	a) Aili Kivistik Roogoja talu, Karla küla, Kose vald, 75101 Harjumaa b) Uno Kivistik	Herman	03.04.2012
54/2012	a) Aili Kivistik Roogoja talu, Karla küla, Kose vald, 75101 Harjumaa b) Uno Kivistik	Kuivajõe	03.04.2012
55/2012	a) Aili Kivistik Roogoja talu, Karla küla, Kose vald, 75101 Harjumaa b) Uno Kivistik	Tahe	03.04.2012
56/2012	a) Aili Kivistik Roogoja talu, Karla küla, Kose vald, 75101 Harjumaa b) Uno Kivistik	Täiskuu	03.04.2012

### II Registreeritud tuntud sordid Registration of Known Varieties

Taotluse nr.	a) Omanik b) Aretaja	Sordinimi	Registreerimise kuupäev
Application No	a) Holder b) Breeder	Denomination	Date of Registration
<b><i>Malus domestica</i> Borkh. / Aed-õunapuu</b>			
283/1999	a) Aili Kivistik Roogoja talu, Karla küla, Kose vald, b) Uno Kivistik	Eerika	28.02.2012

# Sordileht

## *Variety Listing*

### I Laekunud taotlused      Received Applications

#### **1. Sordilehe taotlused**      *Applications for Variety Listing*

Taotluse nr Application No	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Aretusnumber/ Sordinime ettepanek Breeder's Reference / Proposed Denomination
<b><i>Avena sativa L. / Harilik kaer</i></b>		
19/2012	a), c) Nordic Seed A/S Kornmarken 1, DK 8464 Galten, Taani b) Boreal Plant Breeding Ltd. Myllytie 10, FIN – 31600 Jokioinen, Soome	BOR 03148 / Steinar
23/2012	a) Saaten-Union GmbH Eisenstrasse 12, 30916 Isernhagen HB, Saksamaa b) Nordsaat Saatzucht GmbH Saatzucht Langenstein Böhnhshauser Strasse 1, 38895 Langenstein, Saksamaa	NORD 09/135 / Poseidon
24/2012	a) Saaten-Union GmbH Eisenstrasse 12, 30916 Isernhagen HB, Saksamaa b) Nordsaat Saatzucht GmbH Saatzucht Langenstein Böhnhshauser Strasse 1, 38895 Langenstein, Saksamaa	NORD 10/316 / -
<b><i>Hordeum vulgare L. / Suvioder</i></b>		
1/2012	a), c) KWS Scandinavia A/S Åmarksvej 31, 4891 Toreby L., Taani b) KWS Lochow GmbH Ferdinand-von-Lochow-Str. 5, 29303 Bergen Saksamaa	KWS 111080 / -
2/2012	a), c) KWS Scandinavia A/S Åmarksvej 31, 4891 Toreby, Taani b) KWS Lochow GmbH Ferdinand-von-Lochow-Str. 5, 29303 Bergen Saksamaa	KWS 107545 / -
3/2012	a), c) KWS Scandinavia A/S Åmarksvej 31, 4891 Toreby, Taani b) KWS Lochow GmbH Ferdinand-von-Lochow-Str. 5, 29303 Bergen Saksamaa	KWS 107248W / -
4/2012	a), c) KWS Scandinavia A/S Åmarksvej 31, 4891 Toreby, Taani b) KWS Lochow GmbH Ferdinand-von-Lochow-Str. 5, 29303 Bergen Saksamaa	KWS 111858 / -
5/2012	a), c) KWS Scandinavia A/S Åmarksvej 31, 4891 Toreby, Taani b) KWS Lochow GmbH Ferdinand-von-Lochow-Str. 5, 29303 Bergen Saksamaa	KWS 111319 / -
6/2012	a), c) KWS Scandinavia A/S Åmarksvej 31, 4891 Toreby, Taani b) KWS Lochow GmbH Ferdinand-von-Lochow-Str. 5, 29303 Bergen Saksamaa	KWS 111413 / -
7/2012	a), c) Farm Plant Eesti AS Tähe 13, 71012 Viljandi b) Sejet Planteforaedling I/S Norremarksvej 67, DK-8700 Horsens, Taani	SJ111998 / -
8/2012	a), c) Farm Plant Eesti AS Tähe 13, 71012 Viljandi b) Sejet Planteforaedling I/S Norremarksvej 67, DK-8700 Horsens, Taani	SJ111609 / -
15/2012	a), c) Nordic Seed A/S Kornmarken 1, DK 8464 Galten, Taani	SY 409-226 / Sanette

Taotluse nr	a) taotleja b) säälitaja c) esindaja	Aretusnumber/ Sordinime ettepanek
Application No	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Breeder's Reference / Proposed Denomination
17/2012	b) Syngenta Seeds Ltd. Market Stainton, Market Rasen, Lincs LN8 5LJ, UK a), c) Nordic Seed A/S Kornmarken 1, DK 8464 Galten, Taani b) KWS Lochow GmbH Ferdinand-von-Lochow-Str. 5, 29303 Bergen	KWS 09/141 / KWS Asta
18/2012	a), c) Nordic Seed A/S Kornmarken 1, DK 8464 Galten, Taani b) Secobra Recherches Centre de Bois Henry, F-78580 Maule, Prantsusmaa	65/03 NZ 7E / Passenger
21/2012	a) Saaten-Union GmbH Eisenstrasse 12, 30916 Isernhagen HB, Saksamaa b) Ackermann Saatzucht GmbH ja Co. KG Marienhofstrasse 13, 94342 Irlbach, Saksamaa	AC 05/565/180 / Britney
22/2012	a) Saaten-Union GmbH Eisenstrasse 12, 30916 Isernhagen HB, Saksamaa b) Ackermann Saatzucht GmbH ja Co. KG Marienhofstrasse 13, 94342 Irlbach, Saksamaa	AC 06/504/25 / Montoya
25/2012	a) Saaten-Union GmbH Eisenstrasse 12, 30916 Isernhagen HB, Saksamaa b) Nordsaat Saatzucht GmbH Saatzucht Langenstein Böhnshauser Strasse 1, 38895 Langenstein, Saksamaa	NORD 08/2413 / Salome
26/2012	a) Saaten-Union GmbH Eisenstrasse 12, 30916 Isernhagen HB, Saksamaa b) Nordsaat Saatzucht GmbH Saatzucht Langenstein Böhnshauser Strasse 1, 38895 Langenstein, Saksamaa	NORD 08/1106 / Soldo
39/2012	a), c) Jõgeva SAI J. Aamisepa 1, Jõgeva alevik, 48309 Jõgevamaa b) Nordsaat Saatzucht GmbH Saatzucht Langenstein Böhnshauser Strasse 1, 38895 Langenstein, Saksamaa	NORD 05/2410 / Grace
40/2012	a), c) Farm Plant Eesti AS Tähe 13, 71012 Viljandi b) KWS Lochow GmbH Postfach 1197, 29296 Bergen, Saksamaa	KWS 09/320 / KWS Irina
41/2012	a), c) Farm Plant Eesti AS Tähe 13, 71012 Viljandi b) KWS Lochow GmbH Postfach 1197, 29296 Bergen, Saksamaa	KWS 09/321 / KWS Thessa
48/2012	a), b) Syngenta Seeds Ltd. Market Stainton, Market Rasen, Lincs LN8 5LJ, UK, c) Farm Plant Eesti AS Tähe 13, 71012 Viljandi	NFC 403-49 / Quench
51/2012	a), b) Saatzucht Josef Breun GmbH & Co. KG Amselweg 1, 91074 Herzogenaurach, Saksamaa	Br 10099b2 / Milford
<i>Triticum aestivum</i> L. emend Fiori et Paol. / Suvinišu		
20/2012	a) Saaten-Union GmbH Eisenstrasse 12, 30916 Isernhagen HB, Saksamaa b) Strube Research GmbH & Co. KG Hauptstrasse 1, D-38387 Söllingen, Saksamaa	STRU 052191.1 / Lennox
27/2012	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002, Läti b) Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsii	SW 71139 / Berlock
28/2012	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002, Läti b) Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsii	SW 71409 / -
37/2012	a), b) Boreal Plant Breeding Ltd. Myllytie 10, FIN – 31600 Jokioinen, Soome	Bor 09268 / -
42/2012	a), c) Farm Plant Eesti AS Tähe 13, 71012 Viljandi b) KWS UK Limited 56 Church Street, Thriplow, Royston, Hertfordshire SG8 7RE, UK	KWS W133 / Granary
43/2012	a), c) Farm Plant Eesti AS Tähe 13, 71012 Viljandi b) KWS UK Limited	KWS W166 / KWS Willow

Taotluse nr	a) taotleja b) säälitaja c) esindaja	Aretusnumber/ Sordinime ettepanek
Application No	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Breeder's Reference / Proposed Denomination
	56 Church Street, Thriplow, Royston, Hertfordshire SG8 7RE, UK	
<b>Brassica napus L. / Suviraps</b>		
9/2012	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	DLE 1210 / -
10/2012	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	DLE 1211 / -
11/2012	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	DLE 1212 / -
12/2012	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	DLE1251 / -
13/2012	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	DLE1281 / -
14/2012	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	5525 CL / -
29/2012	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002, Läti b) Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsı	SW R2875 / -
30/2012	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002, Läti b) Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsı	SW R2876 / -
31/2012	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002, Läti b) Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsı	SW R2872 / Simba
32/2012	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002, Läti b) Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsı	SW R2877 / -
33/2012	a), c) Monsanto UK Ltd. 1st floor Building 2030, Cambourne Business Park, Cambridge, CB23 6DW, UK b) Monsanto SAS, Centre de Recherche de Boissay F28310 Toury, Prantsusmaa	DK 7170 CL / DK 7170 CL
34/2012	a), c) Monsanto UK Ltd. 1st floor Building 2030, Cambourne Business Park, Cambridge, CB23 6DW, UK b) Monsanto SAS, Centre de Recherche de Boissay F28310 Toury, Prantsusmaa	DK 7160 CL / DK 7160 CL
35/2012	a), c) Monsanto UK Ltd. 1st floor Building 2030, Cambourne Business Park, Cambridge, CB23 6DW, UK b) Monsanto SAS, Centre de Recherche de Boissay F28310 Toury, Prantsusmaa	DK 7150 CL / DK 7150 CL
36/2012	a), c) Monsanto UK Ltd. 1st floor Building 2030, Cambourne Business Park, Cambridge, CB23 6DW, UK b) Monsanto SAS, Centre de Recherche de Boissay F28310 Toury, Prantsusmaa	7130 CL / 7130 CL
44/2012	a), b) Bayer CropScience Raps GbR GmbH Streichmüller Str. 8, 24977 Grundhof, Saksamaa c) Rudite Pukaine Bayer CropScience Department Skanstes iela 13/5 k, Riga, LV-1013, Läti	RG40201 / -
45/2012	a), b) Bayer CropScience Raps GbR GmbH Streichmüller Str. 8, 24977 Grundhof, Saksamaa c) Rudite Pukaine Bayer CropScience Department Skanstes iela 13/5 k, Riga, LV-1013, Läti	RG40203 / -
46/2012	a), b) Bayer CropScience Raps GbR GmbH Streichmüller Str. 8, 24977 Grundhof, Saksamaa c) Rudite Pukaine Bayer CropScience Department	RG4204 / -

Taotluse nr	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Aretusnumber/ Sordinime ettepanek
Application No	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Breeder's Reference / Proposed Denomination
47/2012	Skanstes iela 13/5 k, Riga, LV-1013, Läti a), b) Bayer CropScience Raps GbR GmbH Streichmühler Str. 8, 24977 Grundhof, Saksamaa c) Rudite Pukaine Bayer CropScience Department Skanstes iela 13/5 k, Riga, LV-1013, Läti	RG4205 / -
50 /2012	a), b) Bayer CropScience Raps GbR GmbH Streichmühler Str. 8, 24977 Grundhof, Saksamaa c) Rudite Pukaine Bayer CropScience Department Skanstes iela 13/5 k, Riga, LV-1013, Läti	RG4103 / -
<b>Pisum sativum L. (Partim) / Pöldhernes</b>		
49/2012	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002, Läti b) Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Roots	SW E5053 / Ingrid
<b>Allium sativum L. / Küüslauk</b>		
57/2012	a) Zakharenko, Ivan Zaporizka obl, Tokmakskiy region, Molochanck, Tavricheskaya 9, 71701, Ukraina b) Andrus Soidik Uuevälja küla, Pajusi vald, 48220 Jõgevamaa, Eesti c) Raigo Merilaht Lemmiku 79, 10921 Tallinn, Eesti	Liubasha / Liubasha

## 2. Säilitussordi sordilehe taotlused Applications of Conservation Varieties

Taotluse nr	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Aretusnumber/ Sordinime ettepanek
Application No	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Breeder's Reference / Proposed Denomination
<b>Beta vulgaris L. / Söödapeet</b>		
2/1952	a), b) Jõgeva SAI J. Aamisepa 1, Jõgeva alevik, Jõgevamaa	Jõgeva Eckendorf

## 3. Soovitatud sordilehe taotlused Applications for Recommended Variety List

Taotluse nr	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Sordinimi
Application No	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Denomination
<b>Triticum aestivum L. emend Fiori et Paol. / Suvinisu</b>		
13/2009	a), b) Nordic Seed A/S Kornmarken 1, DK 8464 Galten, Taani b) KWS Lochow GmbH Zuchstation Wetze 37154 Northeim, Saksamaa c) Farm Plant Eesti AS Tähe 13, 71012 Viljandi	KWS Scirocco
1/2010	a) Nordic Seed A/S Kornmarken 1, DK 8464 Galten, Taani c) Baltic Agro AS Peterburi tee 44, 11415 Tallinn b) Danko Hodowla Roslin Sp.z.o.o. Choryń 27, 64-000 Kościan, Poola	CHD132/05 / Arabella
42/2012	a), c) Farm Plant Eesti AS Tähe 13, 71012 Viljandi b) KWS UK Limited 56 Church Street, Thriplow, Royston, Hertfordshire SG8 7RE, UK	KWS W133 / Granary
43/2012	a), c) Farm Plant Eesti AS Tähe 13, 71012 Viljandi b) KWS UK Limited 56 Church Street, Thriplow, Royston, Hertfordshire SG8 7RE, UK	KWS W166 / KWS Willow

Taotluse nr	a) taotleja b) säälitaja c) esindaja	Sordinimi
Application No	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Denomination
<b><i>Brassica napus L. / Suviraps</i></b>		
3/2010	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	Register
26/2008	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	Kaliber
4/2007	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	Trapper
5/2010	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	Mirakel
25/2008	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	Osorno
4/2009	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	Makro
5/2009	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	Salsa CL
2/2010	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	Solar CL
6/2010	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	Kaldera
7/2010	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	Smilla
12/2006	a), b) Bayer CropScience Raps GbR GmbH Streichmühler Str. 8, 24977 Grundhof, Saksamaa	Larissa
18/2005	a), b) Bayer CropScience Raps GbR GmbH Streichmühler Str. 8, 24977 Grundhof, Saksamaa	Belinda
21/2007	a), b) Bayer CropScience Raps GbR GmbH Streichmühler Str. 8, 24977 Grundhof, Saksamaa	Proximo
33/2012	a), c) Monsanto UK Ltd. 1st floor Building 2030, Cambourne Business Park, Cambridge, CB23 6DW, UK b) Monsanto SAS, Centre de Recherche de Boissay F28310 Toury, Prantsusmaa	DK 7170 CL / DK 7170 CL
36/2012	a), c) Monsanto UK Ltd. 1st floor Building 2030, Cambourne Business Park, Cambridge, CB23 6DW, UK b) Monsanto SAS, Centre de Recherche de Boissay F28310 Toury, Prantsusmaa	7130 CL / 7130 CL
36/2007	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002, Läti b) Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Roots	Mosaik
<b><i>Avena sativa L. / kaer</i></b>		
17/2010	a) Nordic Seed A/S Kornmarken 1, DK 8464 Galten, Taani b) Nordsaat Saatzucht GmbH, Zuchstation Granskevitz D-18569 Granskevitz/Rügen, Saksamaa c) Baltic Agro AS Peterburi tee 44, 11415 Tallinn	Symphony
<b><i>Hordeum vulgare L. / Suvioder</i></b>		
7/2012	a), c) Farm Plant Eesti AS Tähe 13, 71012 Viljandi b) Sejet Planteforaedling I/S Norremarksvej 67, DK-8700 Horsens, Taani	SJ111998 / -
8/2012	a), c) Farm Plant Eesti AS Tähe 13, 71012 Viljandi b) Sejet Planteforaedling I/S Norremarksvej 67, DK-8700 Horsens, Taani	SJ111609 / -
41/2012	a), c) Farm Plant Eesti AS	KWS 09/321 / KWS Thessa

Taotluse nr	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Sordinimi
Application No	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Denomination
40/2012	Tähe 13, 71012 Viljandi b) KWS Lochow GmbH Postfach 1197, 29296 Bergen, Saksamaa a), c) Farm Plant Eesti AS	KWS 09/320 / KWS Irina
48/2012	Tähe 13, 71012 Viljandi b) KWS Lochow GmbH Postfach 1197, 29296 Bergen, Saksamaa a), b) Syngenta Seeds Ltd	NFC 403-49 / Quench
18/2010	Tähe 13, 71012 Viljandi a) Nordic Seed A/S Kornmarken 1, DK 8464 Galten, Taani b) Syngenta Seeds Ltd.	Propino
33/2007	Market Stainton, Market Rasen, Lincs LN8 5LJ, UK c) Farm Plant Eesti AS Market Stainton, Market Rasen, Lincs LN8 5LJ, UK c) Baltic Agro AS Peterburi tee 44, 11415 Tallinn a), b) Nordsaat Saatzucht GmbH Saatzucht Langenstein Böhnhshauser Strasse 1, 38895 Langenstein, Saksamaa c) OÜ ASAT Puurmani vald, Puurmani vald, 49001 Jõgevamaa	Beatrix

## II Sordinimed Variety Denominations

### 1. Sordinime ettepanekud Proposed Variety Denominations

Taotluse nr.	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Sordinime ettepanek/ aretusnumber taotluses	Sordinime ettepanek	Ettepaneku saamise kuupäev
Application No	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Applied with proposed denomination/ Breeder's reference	Proposed denomination	Date of receipt of proposed denomination
<b><i>Avena sativa L. / Harilik kaer</i></b>				
19/2012	a), c) Nordic Seed A/S Kornmarken 1, DK 8464 Galten, Taani b) Boreal Plant Breeding Ltd. Myllytie 10, FIN – 31600 Jokioinen, Soome	SW 071119	Steinar	02.03.2012
23/2012	a) Saaten-Union GmbH Eisenstrasse 12, 30916 Isernhagen HB, Saksamaa b) Nordsaat Saatzucht GmbH Saatzucht Langenstein Böhnhshauser Strasse 1, 38895 Langenstein, Saksamaa	NORD 09/135	Poseidon	6.03.2012
<b><i>Triticum aestivum L. emend Fiori et Paol. / Suvinisu</i></b>				
20/2012	a) Saaten-Union GmbH Eisenstrasse 12, 30916 Isernhagen HB, Saksamaa b) Strube Research GmbH & Co. KG Hauptstrasse 1, D-38387 Söllingen, Saksamaa	STRU 052191.1	Lennox	06.03.2012
27/2012	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002, Läti b) Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsii	SW 71139	Berlock	06.03.2012
42/2012	a), c) Farm Plant Eesti AS Tähe 13, 71012 Viljandi b) KWS UK Limited 56 Church Street, Thriplow, Royston, Hertfordshire SG8 7RE, UK	KWS W133	Granary	12.03.2012
43/2012	a), c) Farm Plant Eesti AS Tähe 13, 71012 Viljandi b) KWS UK Limited 56 Church Street, Thriplow, Royston, Hertfordshire SG8 7RE, UK	KWS W166	KWS Willow	12.03.2012

Taotluse nr.	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Sordinime ettepanek/ aretusnumber taotluses	Sordinime ettepanek	Ettepaneku saamise kuupäev
Application No	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Applied with proposed denomination/ Breeder's reference	Proposed denomination	Date of receipt of proposed denomination
14/2011	a), b) Strube Research GmbH & Co. KG Hauptstrasse 1, D-38387 Söllingen, Saksamaa	STRU062207.1	Granus	16.05.2012
<b><i>Brassica napus L. / Suviraps</i></b>				
14/2012	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	5525 CL	5525 CL	02.03.2012
31/2012	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002, Läti b) Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsi	SW R2872	Simba	06.03.2012
33/2012	a), c) Monsanto UK Ltd. 1st floor Building 2030, Cambourne Business Park., Cambridge, CB23 6DW, UK b) Monsanto SAS, Centre de Recherche de Boissay, F28310 Toury, Prantsusmaa	DK 7170 CL	DK 7170 CL	07.03.2012
34/2012	a), c) Monsanto UK Ltd. 1st floor Building 2030, Cambourne Business Park., Cambridge, CB23 6DW, UK b) Monsanto SAS, Centre de Recherche de Boissay, F28310 Toury, Prantsusmaa	DK 7160 CL	DK 7160 CL	07.03.2012
35/2012	a), c) Monsanto UK Ltd. 1st floor Building 2030, Cambourne Business Park., Cambridge, CB23 6DW, UK b) Monsanto SAS, Centre de Recherche de Boissay, F28310 Toury, Prantsusmaa	DK 7150 CL	DK 7150 CL	07.03.2012
36/2012	a), c) Monsanto UK Ltd. 1st floor Building 2030, Cambourne Business Park., Cambridge, CB23 6DW, UK b) Monsanto SAS, Centre de Recherche de Boissay, F28310 Toury, Prantsusmaa	7130 CL	7130 CL	07.03.2012
<b><i>Hordeum vulgare L. / Suvioder</i></b>				
15/2012	a), c) Nordic Seed A/S Kornmarken 1, DK 8464 Galten, Taani b) Syngenta Seeds Ltd. Market Stainton, Market Rasen, Lincs LN8 5LJ, UK	SY 409-226	Sanette	02.03.2012
17/2012	a), c) Nordic Seed A/S Kornmarken 1, DK 8464 Galten, Taani b) KWS Lochow GmbH Ferdinand-von-Lochow-Str. 5, 29303 Bergen Saksamaa	KWS 09/141	KWS Asta	02.03.2012
18/2012	a), c) Nordic Seed A/S Kornmarken 1, DK 8464 Galten, Taani b) Secobra Recherches Centre de Bois Henry, F-78580 Maule, Prantsusmaa	65/03 NZ 7E	Passenger	02.03.2012
21/2012	a) Saaten-Union GmbH Eisenstrasse 12, 30916 Isernhagen HB, Saksamaa b) Ackermann Saatzucht GmbH ja Co. KG Marienhofstrasse 13, 94342 Irlbach, Saksamaa	AC 05/565/180	Britney	06.03.2012
22/2012	a) Saaten-Union GmbH Eisenstrasse 12, 30916 Isernhagen HB, Saksamaa b) Ackermann Saatzucht GmbH ja Co. KG Marienhofstrasse 13, 94342 Irlbach, Saksamaa	AC 06/504/25	Montoya	06.03.2012
25/2012	a) Saaten-Union GmbH Eisenstrasse 12, 30916 Isernhagen HB, Saksamaa b) Nordsaat Saatzucht GmbH Saatzucht Langenstein Böhnhshauser Strasse 1, 38895 Langenstein, Saksamaa	NORD 08/2413	Salome	06.03.2012
26/2012	a) Saaten-Union GmbH Eisenstrasse 12, 30916 Isernhagen HB, Saksamaa b) Nordsaat Saatzucht GmbH Saatzucht	NORD 08/1106	Soldo	06.03.2012

Taotluse nr.	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Sordinime ettepanek/ aretusnumber taotluses	Sordinime ettepanek	Ettepaneku saamise kuupäev
Application No	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Applied with proposed denomination/ Breeder's reference	Proposed denomination	Date of receipt of proposed denomination
39/2012	Langenstein Böhnshauser Strasse 1, 38895 Langenstein, Saksamaa a), c) Jõgeva SAI J. Aamisepa 1, Jõgeva alevik, 48309 Jõgevamaa b) Nordsaat Saatzucht GmbH Saatzucht Langenstein Böhnshauser Strasse 1, 38895 Langenstein, Saksamaa	NORD 05/2410	Grace	08.03.2012
40/2012	a), c) Farm Plant Eesti AS Tähe 13, 71012 Viljandi b) KWS Lochow GmbH Postfach 1197, 29296 Bergen, Saksamaa	KWS 09/320	KWS Irina	12.03.2012
41/2012	a), c) Farm Plant Eesti AS Tähe 13, 71012 Viljandi b) KWS Lochow GmbH Postfach 1197, 29296 Bergen , Saksamaa	KWS 09/321	KWS Thessa	12.03.2012
48/2012	a), b) Syngenta Seeds Ltd Market Stanton, Market Rasen, Lincs LN8 5LJ, UK c) Farm Plant Eesti AS Tähe 13, 71012 Viljandi	NFC 403-49	Quench	15.03.2012
51/2012	a), b) Saatzucht Josef Breun GmbH & Co. KG Amselweg 1, 91074 Herzogenaurach, Saksamaa	Br 10099b2	Milford	03.04.2012
<i>Pisum sativum L. (Partim) / Pöldhernes</i>				
49/2012	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002, Läti b) Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Roots	SW E5053	Ingrid	29.03.2012
<i>Allium sativum L. / Küüslauk</i>				
57/2012	a) Zakharenko, Ivan Zaporizka obl, Tokmakskiy region, Molochanck, Tavricheskaya 9, 71701, Ukraina b) Andrus Soidik Uuevälja küla, Pajusi vald, 48220 Jõgevamaa, Eesti c) Raigo Merilaht Lemmiku 79, 10921 Tallinn, Eesti	Liubasha	Liubasha	20.04.2012

## 2. Sordinime vahetamise ettepanekud *Changes of Approved Variety Denominations*

Taotluse nr	a) taotleja b) aretaja	Endine sordimi/ aretusnumber	Sordinimi /kuupäev
Application No	a) Applicant	Previous Denomination/	Variety Denomination/ Date of Receipt
	b) Breeder	Breeder's Reference	
<i>Triticum aestivum L. emend Fiori et Paol. / Suvinisu</i>			
1/2010	a) Nordic Seed A/S Kornmarken 1, DK 8464 Galten, Taani c) Baltic Agro AS Peterburi tee 44, 11415 Tallinn b) Danko Hodowla Roslin Sp.z.o.o. Choryń 27, 64-000 Kościan, Poola	Arabeska	Arabella 14.03.2012

### **III Tagasivõetud sordilehe taotlused Withdrawal of Applications for Variety Listing**

Taotluse nr	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Aretusnumber/ Sordinime ettepanek
Application No	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Breeder's Reference / Proposed Denomination
<i>Triticum aestivum L. emend Fiori et Paol. / Suviniisu</i>		
20/2011	a) Deutsche Saatveredelung AG Weissenburger Str. 5, D-59557 Lippstadt, Saksamaa b) DSP Delley Samen und Pflanzen AG Schloss Delley, Route de Portalban 40, CH-1567 Delley, Šveits	CH 221.10002 / Sertori

### **IV Otsused Decisions**

#### **1. Sordilehte võtmine Additions to the Variety List**

Sordinimi	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Sordilehte võtmise kuupäev
Denomination	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Date of Variety Listing
<i>Beta vulgaris L. / Söödapeet</i>		
Jõgeva Eckendorf	a), b) Jõgeva SAI J. Aamisepa 1, Jõgeva alevik, Jõgevamaa	23.03.2012 Säilitussort, conservation variety

#### **2. Sordilehes hoidmisse tähtaja pikendamine Prolongation of Listing Period**

Sordinimi	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Sordilehes hoidmisse tähtaega pikendatud kuni
Denomination	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Listing period prolonged until
<i>Brassica napus L. / Suviraps</i>		
Heros	a) Saaten-Union GmbH Eisenstrasse 12, 30916 Isernhagen HB, Saksamaa b) Bayer CropScience Raps GbR GmbH Streichmühler Str. 8, 24977 Grundhof, Saksamaa c) OÜ ASAT Puurmani vald, Puurmani vald, 49001 Jõgevamaa	01.03.2017
<i>Trifolium pratense L. / Punane ristik</i>		
Mars	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa c) Older Grupp OÜ Näituse 3-1, Saku alevik, 75501 Harju maakond	01.03.2012
<i>Trifolium repens L. / Valge ristik</i>		
Rivendel	a), b) DLF-Trifolium A/S Hojerupvej 31, DK-4660 Store Heddinge, Taani	27.03.2022
Klondike	a), b) DLF-Trifolium A/S Hojerupvej 31, DK-4660 Store Heddinge, Taani	27.03.2022
<i>Triticum aestivum L. emend Fiori et Paol / Talinisu</i>		
Ramiro	a), b) Lantmännen SW Seed GmbH Hanstedt 1, 29582 Teendorf, Saksamaa c) Farm Plant Eesti AS Tähe 13, 71012 Viljandi	23.02.2022
Björke	a) Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsii b) Graminor AS Hommelstadvegen 60, 2322 Ridabu, Norra c) Farm Plant Eesti AS Tähe 13, 71012 Viljandi	27.03.2022
<i>Solanum tuberosum L. / Harilik kartul</i>		
Asterix	a), b) HZPC Holland B.V. P.O.Box 88, Joure 8500 AB, Holland	01.03.2017
Courage	a), b) HZPC Holland B.V.	27.02.2017

Sordinimi	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Sordilehes hoidmise tähtaega pikendatud kuni
Denomination	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Listing period prolonged until
	P.O.Box 88, Joure 8500 AB, Holland	
<b><i>xFestulolium / Aruraihein</i></b>		
Perun	a) DLF-Trifolium A/S Hojerupvej 31, DK-4660 Store Heddinge, Taani b) Plant Breeding Station Hladké Životice Fulnecká 95, CZ-742 47 Hladké Životice, Třešť	01.03.2022
<b><i>Medicago sativa L. / Harilik lutsern</i></b>		
Live	a) DLF-Trifolium A/S Hojerupvej 31, DK-4660 Store Heddinge, Taani c) The Norwegian Crop Research Institute P.O.Box 100, Ås N-1430 Norra	01.03.2017
<b><i>Lolium perenne L. / Karjamaa-raihein</i></b>		
Calibra	a), b) DLF-Trifolium A/S Hojerupvej 31, DK-4660 Store Heddinge, Taani	01.03.2022
Pimpernel	a), b) DLF-Trifolium A/S Hojerupvej 31, DK-4660 Store Heddinge, Taani	25.02.2022
Barrage	a), b) Barenbrug Holland B.V. Postbus 1338, 6501 BH Nijmegen, Holland	25.02.2022
Mathilde	a), b) DLF-Trifolium A/S Hojerupvej 31, DK-4660 Store Heddinge, Taani	01.03.2022
<b><i>Lolium multiflorum Lam. ssp. alternativum / Üheaastane raihein</i></b>		
Peleton	a), b) DLF-Trifolium A/S Hojerupvej 31, DK-4660 Store Heddinge, Taani	01.03.2022
<b><i>Lolium multiflorum Lam. ssp. non alternativum / Italia raihein</i></b>		
Montblanc	a), b) DLF-Trifolium A/S Hojerupvej 31, DK-4660 Store Heddinge, Taani	01.03.2022
<b><i>Festuca arundinacea Schreb. / Roog-aruhein</i></b>		
Seine	a), b) DLF-Trifolium A/S Hojerupvej 31, DK-4660 Store Heddinge, Taani	01.03.2022
<b><i>Festuca pratensis Huds. / Harilik aruhein</i></b>		
Senu	a), b) DLF-Trifolium A/S Hojerupvej 31, DK-4660 Store Heddinge, Taani	01.03.2022
<b><i>Festuca rubra L. / Punane aruhein</i></b>		
Barcrown	a), b) Barenbrug Holland B.V. Postbus 1338, 6501 BH Nijmegen, Holland	25.02.2022
<b><i>Poa trivialis L. / Harilik nurmikas</i></b>		
Dasas	a), b) DLF-Trifolium A/S Hojerupvej 31, DK-4660 Store Heddinge, Taani	01.03.2022

## V Taotleja, säilitaja või esindaja muutused

Changes in the Person of the Applicant, the Maintainer or of the Agent

Taotluse nr	Sordinimi	Endine a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Uus a) taotleja b) säilitaja c) esindaja
Application No	Denomination	Previous a) Applicant b) Maintainer c) Agent	New a) Applicant b) Maintainer c) Agent
<b><i>Avena sativa L. / Kaer</i></b>			
36/2001	Freddy	a), b) Nordsaat Saatzucht GmbH Hauptstrasse 1, D-38895 Böhnshausen, Saksamaa	a), b) Nordsaat Saatzucht GmbH Saatzucht Langenstein Böhnshauser Strasse 1, D-38895 Langenstein, Saksamaa
8/2002	Aragon	a), b) Nordsaat Saatzucht GmbH Hauptstrasse 1, D-38895 Böhnshausen, Saksamaa	a), b) Nordsaat Saatzucht GmbH Saatzucht Langenstein Böhnshauser Strasse 1, D-38895 Langenstein, Saksamaa
34/2005	Ivory	a) Nordsaat Saatzucht GmbH Hauptstrasse 1, D-38895 Böhnshausen, Saksamaa	a) Nordsaat Saatzucht GmbH Saatzucht Langenstein Böhnshauser Strasse 1, D-38895 Langenstein, Saksamaa
28/2006	Duffy	a) Nordsaat Saatzucht GmbH Hauptstrasse 1, D-38895 Böhnshausen,	a) Nordsaat Saatzucht GmbH Saatzucht Langenstein

Taotluse nr	Sordinimi	Endine a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Uus a) taotleja b) säilitaja c) esindaja
Application No	Denomination	Previous a) Applicant b) Maintainer c) Agent	New a) Applicant b) Maintainer c) Agent
		Saksamaa	Böhnshauser Strasse 1, D-38895 Langenstein, Saksamaa
33/2008	Scorpion	a) Nordsaat Saatzucht GmbH Hauptstrasse 1, D-38895 Böhnshausen, Saksamaa	a) Nordsaat Saatzucht GmbH Saatzucht Langenstein Böhnshauser Strasse 1, D-38895 Langenstein, Saksamaa
34/2008	Pergamon	a) Nordsaat Saatzucht GmbH Hauptstrasse 1, D-38895 Böhnshausen, Saksamaa	a) Nordsaat Saatzucht GmbH Saatzucht Langenstein Böhnshauser Strasse 1, D-38895 Langenstein, Saksamaa
19/2010	Rocky	a) Nordsaat Saatzucht GmbH Hauptstrasse 1, D-38895 Böhnshausen, Saksamaa	a) Nordsaat Saatzucht GmbH Saatzucht Langenstein Böhnshauser Strasse 1, D-38895 Langenstein, Saksamaa
<b><i>Hordeum vulgare L. / Suvioder</i></b>			
28/2001	Justina	a), b) Nordsaat Saatzucht GmbH Hauptstrasse 1, D-38895 Böhnshausen, Saksamaa	a), b) Nordsaat Saatzucht GmbH Saatzucht Langenstein Böhnshauser Strasse 1, D-38895
8/2003	Ursa	a), b) Nordsaat Saatzucht GmbH Hauptstrasse 1, D-38895 Böhnshausen, Saksamaa	a), b) Nordsaat Saatzucht GmbH Saatzucht Langenstein Böhnshauser Strasse 1, D-38895 Langenstein, Saksamaa
35/2005	Vivendi	a), b) Nordsaat Saatzucht GmbH Hauptstrasse 1, D-38895 Böhnshausen, Saksamaa	a), b) Nordsaat Saatzucht GmbH Saatzucht Langenstein Böhnshauser Strasse 1, D-38895 Langenstein, Saksamaa
33/2007	Beatrix	a), b) Nordsaat Saatzucht GmbH Hauptstrasse 1, D-38895 Böhnshausen, Saksamaa	A), b) Nordsaat Saatzucht GmbH Saatzucht Langenstein Böhnshauser Strasse 1, D-38895 Langenstein, Saksamaa
35/2008	Henrike	a), b) Nordsaat Saatzucht GmbH Hauptstrasse 1, D-38895 Böhnshausen, Saksamaa	a), b) Nordsaat Saatzucht GmbH Saatzucht Langenstein Böhnshauser Strasse 1, D-38895 Langenstein, Saksamaa
<b><i>xTriticosecale Wittm. / Suvitritikale</i></b>			
31/2007	Nilex	a), b) Nordsaat Saatzucht GmbH Hauptstrasse 1, D-38895 Böhnshausen, Saksamaa	a), b) Nordsaat Saatzucht GmbH Saatzucht Langenstein Böhnshauser Strasse 1, D-38895 Langenstein, Saksamaa
<b><i>Triticum aestivum L. emend Fiori et Paol. / Talinisu</i></b>			
50/2007	Mulan	a), b) Nordsaat Saatzucht GmbH Hauptstrasse 1, D-38895 Böhnshausen, Saksamaa	a), b) Nordsaat Saatzucht GmbH Saatzucht Langenstein Böhnshauser Strasse 1, D-38895
51/2011	NORD 04055/12 / Forum	b) Nordsaat Saatzucht GmbH Hauptstrasse 1, D-38895 Böhnshausen, Saksamaa	b) Nordsaat Saatzucht GmbH Saatzucht Langenstein Böhnshauser Strasse 1, D-38895

## **VI Sordilehest väljaarvamine**

*Deletions from the Variety List*

### **1. Omaniku / säilitaja soovil By the request of the Owner / Maintainer**

Sordinimi	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Väljaarvamise kuupäev
Denomination	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Date of deletion
Varajane kollane	a) State Priekuli Plant Breeding Institute Zinatnes Street 1 a, Cesis District, Priekuli LV-4126, Lät b) c) MTÜ Eesti Kartul	12.03.2012

Sordinimi	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Väljaarvamise kuupäev
Denomination	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Date of deletion
Inglise, 79004 Rapla maakond		
<i>Triticum aestivum L. emend Fiori et Paol / Talinisu</i>		
Lars	a) Saaten-Union GmbH Eisenstrasse 12, 30916 Isernhagen HB, Saksamaa b) Nordsaat Saatzaucht GmbH Saatzaucht Langenstein, Böhnshauser Strasse 1, D-38895 Langenstein, Saksamaa c) OÜ ASAT Puurmani vald, Puurmani vald, 49001 Jõgevamaa	27.02.2012
<i>Lolium perenne L. / Karjamaa-raihein</i>		
Gunne	a), b) Lantmännen SW Seed AB SE-268 81 Svalöv, Roots	15.02.2011

## 2. Sordilehes hoidmise tähtaaja möödumise tõttu *Expiration of Listing Period*

Sordinimi	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Väljaarvamise kuupäev
Denomination	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Date of deletion
<i>Phalaris arundinacea L. / Pääderoog</i>		
Venture	a) Peterson Seed Company P.O.Box 346, Savage MN 55378, USA b) Norfarm Seed, Inc 31154 430th Ave., Rosaeau MN 56751-8413, USA c) Older Grupp OÜ Näituse 3-1, Saku alevik, 75501 Harju maakond	27.02.2012
Palaton	a) Peterson Seed Company P.O.Box 346, Savage MN 55378, USA b) Norfarm Seed, Inc 31154 430th Ave., Rosaeau MN 56751-8413, USA c) Older Grupp OÜ Näituse 3-1, Saku alevik, 75501 Harju maakond	1.03.2012
<i>Solanum tuberosum L. / Harilik kartul</i>		
Folva	a), b) Landbrugets Kartoffelfond Grindstedvej 55, Vandel DK-7184, Taani	23.02.2012
<i>Beta vulgaris L. / Söödapeet</i>		
Solidar	a), b) Małopolska Hodowla Roślin- HBP Spółka z o.o., ul. Zbożowa 4, 30-002 Kraków, Poola	27.02.2012

## VII Ametlikud teadaanded *Official Announcements*

### 1. Sordilehte taotlemine

	SUVIKULTUURID	TALIKULTUURID	RIIGILÖIV TAOTLUSE EEST
TAOTLUSTE ESITAMISE TÄHTAEG	15. märts	15. juuli	12,78 € ühe sordi taotlemise eest
TAOTLUSTE ESITAMISE TÄHTAEG PÖLLUKULTUURI ja KÖÖGIVILJA SÄILITUSSORTIDE SORDILEHTE		1. veebruar	12,78 € ühe sordi taotlemise eest
KATSESEEMNE KOHALETOIMETAMISE AEG MAJANDUSKATSESSE	15. märts	15. juuli	

Taotluse uue vormi leiate Põllumajandusameti sordiosakonna kodulehelt.  
Taotlus palume saata järgmisel aadressil:

Põllumajandusamet  
Sordiosakond  
Vabaduse plats 4  
71020 Viljandi

Riigilõiv palume tasuda enne taotluse esitamist järgmiselt:

Riigilõivu saaja: Rahandusministeerium

Arveldusarve:

- SEB, arve nr 10220034796011
- Swedbank A/S , arve nr 221023778606
- Danske Bank A/S Eesti filiaal arve nr 333416110002
- Nordea Bank Finland PLC Eesti filiaal, arve nr 17001577198

Maksekorraldusele märgitakse:

- isiku nimi, kelle eest riigilõiv tasutakse;
- maksekorralduse alus: riigilõivuseaduse § 201<sup>2</sup> (sordilehe taotluse eest)
- toimingu nimetus (sordilehe taotluse eest);
- viitenumber 2900082171

## **2. Majanduskatseks vajalik seemnete kogus**

teraviljad	19,0 kg
raps, rüps, sinep	0,7 kg
hernes, uba	19,0 kg
sojauba	10 kg
söödajuurviljad	2,0 kg
lina	5,0 kg
heintaimed	0,6 kg
v.a itaalia ja üheaastane raihein	1,0 kg
murud	0,25 kg
mais	6,0 kg
pääevalill	2 kg
kartul	
varajane	1400 mugulat
keskvalmiv ja hiline	1000 mugulat

**Seemned palume saata aadressil:**

Põllumajandusuuringute Keskus  
Majanduskatsete osakond  
Viljandi Katsekeskus  
71065 Viljandi

## **3. Sordilehega ja sordikaitsega seotud riigilõivud**

Riigilõiv	Sordileht
Taotluse eest	12,78 €
Iga-aastane riigilõiv sordilehes hoidmise eest (teravili, suviraps, kartul)	1. - 4. a 12,78 € 5. - 10. a 15,97 € 11. ja järgnevad aastad 19,17 €
Iga-aastane riigilõiv sordilehes hoidmise eest (muu taimeliik)	1. - 4. a 9,58 € 5. - 10. a 12,78 € 11. ja järgnevad aastad 15,97 €
Registrikande muudatuse eest	9,58 €

Riigilõiv	Sordikaitse
Taotluse eest	63,91 €
Iga-aastane riigilõiv sordikaitse all hoidmise eest	1. - 5. a 25,56 € 6. - 10. a 51,12 € 11. - 15. a 76,69 € 16. - 20. a 102,25 € 21. ja järgnevad aastad 121,43 €
Registrikande muudatuse eest	9,58 €
Sordikaitse tunnistuse duplikaadi eest	6,39 €
Iga sordiregistri kande kohta väljastatava kinnitatud dokumendi eest tasutakse riigilõivu	1,59 €
Sundlitstsentsi andmise eest	63,91 €

#### **4. Katsetasud**

Pöllumajandusuuringute Keskuses tehtavate katsete tasud:

Majanduskatsed (katsetasu ühe sordi kohta ühel katseaastal ühes katsekohas)

- Heintaimed muruks 110 €
- Kaer, tritikale, rukis, hiline kartul 190 €
- Muud kultuurid 220 €

Registreerimiskatsed (katsetasu ühe sordi kohta ühel katseperioodil ühes katsekohas)

- I grupp: suviviljad 150 €
- II grupp: talvituvad liigid + hernes 160 €
- EÜP aruande ja ametliku sordikirjelduse koopia 80 €

#### **1. Applications for variety listing and seed for VCU trials**

	SPRING CROPS	WINTER CROPS	STATE FEE
Closing date of application	15. March	15. July	12,78 € per application
Seed dispatch deadline for VCU trials	15. March	15. July	

The application should be sent to:

Agricultural Board  
Variety Department  
Vabaduse sq. 4  
71020 Viljandi  
ESTONIA

The new application form you can find on our internet home page:

<http://www.pma.agri.ee>

Application should be accompanied by Technical Questionnaire of the variety.

The state fee for application should be paid beforehand:

Beneficiary: Ministry of Finance

Beneficiary's banks:

1) SEB

Account No:

- IBAN: EE891010220034796011  
 BIC: EEUHEE2X  
 Reference number: 2900082171
- 2) Swedbank A/S  
 Account  
 IBAN: EE932200221023778606  
 BIC: HABAEE2X.  
 Reference number: 2900082171
- 3) Danske Bank A/S Eesti filiaal  
 Account No: IBAN EE 40 3300 3334 1611 0002  
 BIC: FOREEE2X  
 Reference number: 2900082171
- 4) Nordea Bank Finland PLC Eesti filiaal  
 Account No: IBAN EE70 1700 0170 0157 7198  
 BIC: NDEAEE2X  
 Reference number: 2900082171

**2. Quantity of seed, required for 2 testing years** (except potatoes):  
 (i.e. a sum for all testing places)

Cereals	19 kg
Maize	6 kg
Pea, bean	19 kg
Soybean	10 kg
Fodder and sugar beet	2 kg
Rape, turnip rape, white mustard	0,7 kg
Clover, grasses	0,6 kg
Italian and annual ryegrass	1 kg
Grasses for the lawn purposes	0,25 kg
Flax	5 kg
Sunflower	2 kg
Potato	
Early varieties	1400 tubers
The others	1000 tubers

**Address for seed delivery:**

Head of Value Testing Department  
 Agricultural Research Centre  
 Value Testing Department  
 Viljandi Testing Centre  
 71065 Viljandi  
 ESTONIA  
 +372 43 34 406  
 Fax +372 43 34 406  
 e-mail: [viljandi@pmk.agri.ee](mailto:viljandi@pmk.agri.ee)

**3. State fees for National Listing and Plant Breeders' Rights**

State fee	National Listing
Application	12,78 €

Annual fee (cereals, spring rape, potato)	1. - 4. year 12,78 € 5. - 10. year 15,97 € 11. and subsequent years 19,17 €
Annual fee (other species)	1. - 4. year 9,58 € 5. - 10. year 12,78 € 11. and subsequent years 15,97 €
For any entry to Register	9,58 €

<b>State fee</b>	<b>PBR</b>
Application	63,91 €
Annual fee	1. - 5. Year 25,56 € 6. - 10. Year 15,97 € 11. - 15. Year 76,69 € 16. - 20. Year 102,25 € 21. and subsequent years 121,43 €
For any entry to Register	9,58 €
Copy of certificate	6,39 €
For a request of any true copy of items of Register	1,59 €
For compulsory license	63,91 €

#### **4. Trial fees**

- Established VCU trial fees in Agricultural Research Center (per variety, per location, per year)
- Turf grasses 110 €
  - Oats, triticale, rye, late potato varieties 190 €
  - Any other variety 220 €
- Established DUS trial fees in Agricultural Research Center (per variety, per location, per year)
- I group: spring crops 150 €
  - II group: winter crops + pea 160 €
  - Copy of DUS report and official variety description 80 €

<b>PÖLLUMAJANDUSAMET SORDIOSAKOND AGRICULTURAL BOARD VARIETY DEPARTMENT</b>			
Aadress Address	Vabaduse plats 4, 71020 Viljandi, Eesti Vabariik; tel: +372 435 1241		
Laima Puur	osakonnajuhataja kohusetäitja, head of department	Tel/phone: +372 435 1240; +372 522 0855	laima.puur@pma.agri.ee
Ivi Loper	osakonnajuhataja asetäitja, deputy head of department	Tel/phone: +372 435 1240, +372 525 1812	ivi.loper@pma.agri.ee
Eha Kunberg	peaspetsialist, chief specialist	Tel/phone: +372 435 1241	eha.kunberg@pma.agri.ee
Eha Puusild	peaspetsialist, chief specialist	Tel/phone: +372 435 1241	eha.puusild@pma.agri.ee